



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Caisse de compensation
Impasse de la Colline 1, Case postale 176, 1762 Givisiez

Service de l'action sociale
SASoc
Route des Cliniques 17
Case postale
1701 Fribourg

14 AVR. 2015

Caisse de compensation
Ausgleichskasse

Impasse de la Colline 1, 1762 Givisiez

T +41 26 305 52 52, F +41 26 305 52 62
www.caisseavsfr.ch

Sachbearbeiter/in / collaborateur/trice:
Egger Jérôme

T direkt / direct: 026 305 53 49
E-Mail / courriel: Jerome.Egger@fr.ch

Versichertenr. / no d'assuré: 756.3414.5744.80
Abrechnungsnr. / no d'affilié:

Givisiez, 13.04.2015

Versement de rétroactif

Madame, Monsieur,

Nous vous communiquons les informations importantes suivantes que nous vous remercions de bien vouloir transmettre aux différents services sociaux fribourgeois.

Par un Arrêt du 13.03.2015, le Tribunal fédéral des assurances a confirmé le jugement rendu le 11.09.2014 par le Tribunal cantonal de Fribourg aux termes duquel un paiement rétroactif de prestations échappe à la masse successorale à liquider par l'Office des faillites compétent si une cession légale le prévoit.

En d'autres termes, cela sous-entend qu'à l'avenir le versement d'un rétroactif (rente AVS/AI, prestation complémentaire) pourra être affecté au remboursement d'avances effectuées par un service social, même si la succession a été répudiée et qu'elle est ainsi réglée par l'Office des faillites.

Pratiquement, il conviendra simplement d'adresser à notre caisse de compensation une copie de la cession signée par le bénéficiaire d'avances sociales de son vivant (Demande de versement de prestations AVS/AI/APG/PC/AF en mains de tiers, disponible sur notre site internet à la rubrique « Particuliers / Rentes AVS... » : https://www.ahv-iv.ch/Portals/0/Documents/Formulare/E-Formulare/318.182_f.pdf). La décision qui sera établie sera précédée toutefois d'un formulaire à établir par nos soins en relation avec le détail des montants revendiqués.

Nous demeurons évidemment à disposition pour tout complément d'information et vous adressons nos meilleures salutations.


Hans Jürg Herren, lic. jur.

Directeur


Jérôme Egger

Responsable prestations complémentaires

Rückwirkende Auszahlung

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir informieren Sie über folgende wichtige Änderung und bitten Sie diese Mitteilung den Freiburger Sozialdiensten weiterzuleiten.

Mit Entscheid vom 13.03.2015 hat das Bundesgericht das Urteil vom 11.09.2014 des Kantonsgerichts Freiburg bestätigt. Dieses besagt, dass eine rückwirkende Leistungsauszahlung in Fällen der Erbschaftsausschlagung, nicht in die durch das zuständige Konkursamt zu liquidierende Konkursmasse fliesst.

Dies bedeutet, dass künftig die Auszahlung rückwirkender Leistungen (AHV/IV-Rente, Ergänzungsleistungen) zur Tilgung von erbrachten Vorschussleistungen den Sozialdiensten zugewiesen werden kann, auch wenn die Erbschaft ausgeschlagen wurde und das Konkursamt für die Verwaltung des Nachlasses zuständig wäre.

Wir empfehlen Ihnen unserer Ausgleichskasse eine vom Sozialhilfebezüger unterschriebene Abtretung (Kopie) zukommen zu lassen (Gesuch um Drittauszahlung von Leistungen der AHV/IV/EO/EL/FZ; dieses Formular ist auf unserer Internetseite unter der Rubrik « Formulare / Private / Leistungen der AHV... » verfügbar:

https://www.ahviv.ch/Portals/0/Documents/Formulare/E-Formulare/318.182_d.pdf). Nach Erhalt dieses Gesuchs um Drittauszahlung werden wir Ihnen ein weiteres Formular zustellen und Sie auffordern uns Ihre ungedeckten Forderungen detailliert mitzuteilen. Anschliessend werden wir eine Verfügung in Bezug auf die rückwirkende Auszahlung erlassen.

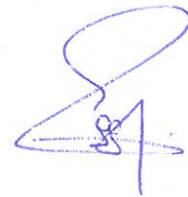
Haben Sie Fragen? Dann zögern Sie nicht uns zu kontaktieren. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse



Hans Jürg Herren, lic. jur.

Direktor



Jérôme Egger

Verantwortlicher Ergänzungsleistungen